

1696 Februar 13./3., Schaffhausen

A

QUITTUNG, AUSGESTELLT VON KATHARINA PEYER IM HOF FÜR DIE ABTEI  
FISCHINGEN

---

"Dass an heüt zu Endt gesetztem Dato von Einem Hochloblichen Gotts-  
hauss Fischingen an dem Capital der 3000 fl. einen mit Weynachten 1695  
Verfallenen Zins 120 fl. (sage ... [120] Gulden) empfangen, wirdt hie-  
mit bescheint; So beschehen ...

[gez.] Catharina Peyerin im Hooff zum grossen Hauss  
Jtem hatt obgemelt Fr. Catharina Peyerin im Hooff bey H. Leütenandt  
Jacob Amman[n] an der Gupffen [=Gupfen] ein Capital zuefordern von  
900 fl. laut Obligation Brieffs De A<sup>o</sup> 1695 Mense Julio".

---

Wohl aus dem Besitz von **Beat Jakob II.** Zurlauben, der Mitte 1696 Land-  
vogt des Thurgaus wurde - AH 101, 135 - Blatt 135<sup>v</sup> leer

1690

"CHATALOGUS LIBRORUM SPECTANTIUM AD BIBLIOTHECAM PRAENOBILIS  
FAMILIAE DE ZURLAUBEN"

Meier/Zurlaubiana 232-235<sup>1</sup>

---

s. ebenda "Kataloge" 712 (Nr. 6)

1) Die bei Meier l.c. 234 gemachten Angaben sind insofern zu berichtigen,  
als jeweils am Schlusse von jeder Sachabteilung nicht die Unterschrift  
von **Beat Jakob I.** Zurlauben, sondern - wohl in dessen Auftrag - die sei-  
nes Sohnes **Beat Jakob II.** Zurlauben steht.

---

AH 101, 137-148 - Blatt 137, 147<sup>v</sup> und 148<sup>r</sup> leer

1669 Dezember 24., Luzern

A

SCHREIBEN VOM [A.O. SAV. AMBASSADOR] V[ICTOR] EM[ANUEL DE BERT-  
RAND, SIEUR] DE LA PEROUSE, AN [STATTHALTER] RITTER  
[BEAT JAKOB I.] ZURLAUBEN, ZUG

---

"Vous me prevenés avec vostre generosité ordinaire dans les souhaits

obligeants que vous me faites Pour ces s.<sup>tes</sup> festes [Weihnachten gemeint] et pour le commencement de la nouvelle annee; Je suis tres reconnaissant de vos bontés et Je vous souhaite de tout mon coeur une longue et heureuse vie, avec tous les bonheurs que vous merités et que ie desire avec passion a toute vostre illustre famille, Je vous prie de croire que vous n'avés personne au monde qui aye plus d'attachement pour tout ce qui vous interesse. Et J'espere qu'en me faisant cette Justice vous m'accorderés la continuation de vostre chere amitié

J'ay sceu confusément quelques nouvelles de la lettre que mess.<sup>rs</sup> [Schultheiss und Rat] de berne ont escrit [bezüglich der Streitigkeiten wegen ihrer gemeinsamen Vogteien]<sup>1</sup> a mess.<sup>rs</sup> [Schultheiss und Rat] de fribourg, ie ne suis pas surpris de leurs fierté puis qu'ils sont les plus forts et qu'ils voyent que ... fribourg s'alienent [in Sachen der von den neugl. Orten gewünschten, von Savoyen jedoch höchst ungern gesehenen Mitbeschirmung Genfs und der Waadt durch die kath. Orte]<sup>2</sup> de leurs bons amis [d.h. den mit Savoyen mitverbündeten V kath. Orten - das Bündnis mit Savoyen umfasste VI kath. Orte, VII ausg. SO -] Jl me semble qu'il est tres important que vous avés la bonté d'insinuer les prudentes reflexions que ie remarque dans vostre lettre a quelq[ue]un de vos amis a lucerne [- einer der hauptsächlichsten Briefpartner Zurlaubens in dieser Angelegenheit war sicher der dortige Ratsherr Rudolf Mohr -] et ... [?]<sup>3</sup> a m.<sup>r</sup> [Hans Christoph oder Hans Heinrich] Cloos [beide Luzerner Ratsherren], vous en scavés raisons qui est le seul opposé aux interets de S.A.R. [Herzog Karl Emanuel II.] vous n'ignorés pas aussy que m.<sup>r</sup> l'avoyer [Simon Petermann] meyer de fribourg est déclaré contre nous, ie scay q'u'il[!] defere a vos sentiments, et ie vous prie par la partialité que vous avés pour S.A.R. mon seigneur, de luy escrire une bonne lettre<sup>4</sup> pour luy faire cognoistre l'importance de l'amitié de S.A.R: Que si dans la confiance que vous me donnés vous avés la bonté de m'envoyer une copie de la lettre de mess.<sup>rs</sup> de berne et de celle que mess.<sup>rs</sup> de fribourg ont escrit aux cantons [cath.?], ie vous en scauray une obligation particuliere, et asseurément Je n'en abuseray pas

J'ay oüy parler des affaires de zurich en la turgovie et dans la comté de baden tout cela tend a l'honneur de nostre S.<sup>te</sup> foy et a la reputation des cantons catholiques et s'il arrive une rupture, les armes de S.A.R. ne seront pas si inutiles que les raisonnements et les belles paroles de mr ... [Alfonso II] cazati [=Casati, des mail./span. Ambassadors]. ie vous prie tres instamment de me faire la grace de m'escrire de temps en temps ce qui se passera entre les [cantons] catholiques et protestants sur le fait de la religion et de me donner moyen d'en pouvoir escrire a la cour comme le scachant de vous afin que S.A.R.

cognoisse les verités

Dans l'amitié que vous me tesmoignés ie vous propose encor un moyen c'est d'écrire a mr vostre fils [Beat Kaspar Zurlauben, der sich damals sehr um Aufnahme in die Fremden Dienste Savoyens bemühte] les nouvelles que vous Jugerés a propos des affaires qui se passent en ce pays et luy ordonner d'aller en rendre compte a mr. [Charles-Emmanuel-Philibert-Hyacinte de Simiane] le marquis de pianesse [Premier-ministre von Savoyen] c'est une personne a qui l'on peut tout confier, et cela fera un merveilleux effect en son temps. pour l'interest de ... vostre fils que j'honore de tout mon coeur

Je soumets mes sentiments a vostre prudence et ie n'ay que l'empressement de vous servir avec fidelité puis que ie suis sans reserve ...".

1) s. etwa AH 76/172 spez. Anm. 1

2) s. etwa AH 83/19 sowie AH 51/55 3)

4) Ueber Zurlaubens diesbezüglichen Bemühungen s. etwa AH 34/110

Original, mit Siegel

AH 101, 149-150a - Blatt 150<sup>V</sup> und 150a<sup>F</sup> leer

1675 Juli 16., Luzern

A

SCHREIBEN VOM [SAV. AMBASSADOR GIOVANNI MICHELE] LEONARDI [AN DEN ZUGER STATTHALTER BEAT JAKOB I. ZURLAUBEN]

"Convalescente mi portai à Bada, ovè la febbre, Con Copiosi Sudori, mi repigliò, che m'hà molto indebilito, Che però non potei Jnformarmi di quantosiasi trattato, progettato, ò risolto in quella Dieta Generale [die am 30. Juni 1675 begonnene Jahrrechnung von Baden gemeint; Stadt und Amt Zug war dabei durch Karl **Brandenberg** und Andreas **Iten** vertreten]<sup>1</sup> Circà gli affari delle transgressioni [- Vorwurf von Oesterreich und Mailand/Spainien an die Adresse der eidg. in Frankreich dienenden Truppen -]<sup>2</sup>, Concessione delle leve, e delle Recrute [für ebendieses Frankreich]<sup>2</sup>, e sovrà l'accettatione di Rhuteli [gemeint ist die Zusammenkunft der III kath. Orte UR, SZ und OW vom 6. November 1674 auf dem Rütli]<sup>3</sup> nelli Capi approvati nella Dieta delli ... [V] Cantoni [catt.] tenut'quà in Lucerna [- Tagsatzung vom 18. Mai 1675; Stadt und Amt Zug war dabei durch Karl **Brandenberg** und Ulrich **Schön** vertreten]<sup>4</sup>, unde prego VS. d'haver la bontà di darmene a suo tempo, et fatta, che ne havranno i st.<sup>mi</sup> Diputati la rillatione, una intiera, e piena notizia, Perche solo intesi essersi assignata un'altra Dieta Generale al Novembre prossimo<sup>5</sup>, il che mi fà Credere sij seguito, perche vorranno